















D'APRÈS L'ŒUVRE DE
JULES VERNE

Deux Ans de Vacances

DES JEUNES
HÉROS
FACE À
L'INCONNU

SÉRIE T.V. CULTE



ADAPTATION : Claude Desailly
PAYS D'ORIGINE : France - Roumanie - Allemagne
PRODUCTION : O.R.T.F.
CHAINE TV : O.R.T.F.
LANCEMENT : 1er Juin 1974
DERNIER EPISODE : 15 Juillet 1974
GUEST STARS : Marc di Napoli - Werner Pachath

DUREE EPISODE : 50 MINUTES
NOMBRE EPISODES : 6
NOMBRE SAISONS : 1
DIFFUSION FRANCE : O.R.T.F.
PREMIER EPISODE : 1ER JUIN 1974
DERNIER EPISODE : 15 JUILLET 1974
GENRE : AVENTURE

HISTOIRE

D'APRÈS LE ROMAN DE JULES VERNE

Nouvelle-Zélande, 1882. Doniphan Weldon et ses camarades âgés entre douze et quatorze ans, jeunes gens de bonne famille, sont pensionnaires d'un internat. C'est la fin de l'année scolaire et Doniphan sollicite son oncle pour faire une croisière maritime de six semaines à bord de sa frégate avec sept de ses camarades, sous l'encadrement du capitaine Hull, de son équipage et d'un jeune mousse, Dick Sand. L'oncle accepte. Au cours de la traversée, des pirates, commandés par deux naufragés Forbes et Pike, prennent les enfants et le mousse en otage afin d'obtenir une forte rançon...

COMÉDIENS DE VOIX

DES VOIX INOUBLIABLES

Franz Seidenschwan (de) : Dick Sand - ***Marc di Napoli*** : Doniphan Weldon - ***Werner Pochath*** : Forbes - ***Rainer Basedow*** : Pike (V.F. : ***Serge Sauvion***) - ***Dominique Planchot*** : Gordon - ***Didier Gaudron*** : Briant - ***Cristian Sofron*** : Service - ***Horia Pavel*** : Wilcox - ***Constantin Nedelcu*** : Baxter

SECRETS ET COULISSES

UNE PRODUCTION AUX HORIZONS MULTIPLES

La série fut tournée en Roumanie et en Allemagne de l'Ouest, avec des moyens techniques partagés entre l'ORTF et les studios étrangers. Cela donnait une atmosphère cosmopolite : les jeunes acteurs français côtoyaient des techniciens roumains et allemands, ce qui créait parfois des quiproquos linguistiques amusants.

Les réalisateurs étaient Gilles Grangier (figure du cinéma français) et Sergiu Nicolaescu, star du cinéma roumain. Leur collaboration illustre le mélange de styles : Grangier privilégiait la direction d'acteurs, Nicolaescu les grandes scènes d'action.

Les enfants et adolescents du casting (Marc di Napoli, Didier Gaudron, Dominique Planchot...) ont dû vivre plusieurs semaines en quasi-isolement, dans des décors naturels proches de la mer et de la forêt. Certains se souvenaient d'avoir réellement ressenti l'impression d'une « robinsonnade », comme dans le roman de Jules Verne.

Les scènes maritimes furent particulièrement difficiles : tourner sur des bateaux en bois, parfois instables, provoquait des mal de mer chez les jeunes comédiens. On raconte que l'équipe devait interrompre régulièrement les prises pour laisser les enfants récupérer.

Le scénariste Claude Desailly a pris des libertés avec le roman, ce qui surprit certains acteurs. Ils pensaient jouer une adaptation fidèle de Jules Verne, mais se retrouvèrent dans une version plus « feuilleton d'aventures » que littéraire.

Cette orientation donna lieu à des discussions animées sur le plateau entre les réalisateurs et les comédiens, qui voulaient parfois rester plus proches du texte original.

Le générique avec la chanson de marins « Vogue la vie, vogue l'aventure... » (musique d'Alain Le Meur) est resté gravé dans les mémoires. C'est un vrai tube de l'époque, repris plus tard par d'autres (comme le groupe Wazoo en 2011). Beaucoup de gens qui ont vu la série en parlent encore avec nostalgie pour cette musique et l'ambiance générale (mer, île, aventures, amitiés qui se forgent).


MARC DI NAPOLI
DONIPHAN WELDON


FRANZ SEIDENSCHWAN
DICK SAND


WERNER POCHATH
FORBES


RAINER BASEDOW
PIKE


DIDIER GAUDRON
BRIANT


DOMINIQUE PLANCHOT
GORDON



DEUX ANS DE VACANCES : DES JEUNES HÉROS POUR UN MONDE PLUS GRAND

À COLLECTIONNER !